

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

1) "компетентные органы":

в Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации;

в Республике Казахстан - Министерство транспорта и коммуникаций Республики Казахстан;

2) "судно государства Стороны" - самоходное или несамоходное плавучее сооружение, предназначенное для использования в целях судоходства по внутренним водным путям, внесенное в судовой реестр или другой соответствующий официальный перечень государства Стороны и несущее флаг государства Стороны в соответствии с его правовыми нормами. Это понятие не включает в себя военные корабли, рыболовные, гидрографические, спортивные и прогулочные суда;

3) "внутренние водные пути" - реки, озера, водохранилища, каналы бассейна реки Иртыш, используемые в целях судоходства при перевозках грузов и пассажиров;

4) "бассейн реки" - совокупность реки и ее притоков;

5) "порт" - территория (суша и акватория), используемая для стоянки, обслуживания судов, выполнения грузовых и таможенных операций, а также для обслуживания пассажиров.